



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO DE LETRAS

CÓDIGO N°:

**SEMINARIO: LEJOS DE DÓNDE: DESPLAZAMIENTOS,
DISLOCACIÓN Y MIRADA EXTRANJERA EN LA NARRATIVA
ARGENTINA DEL SIGLO XXI**

MODALIDAD DE DICTADO:

VIRTUAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL.

PROFESOR/A: SEIFERT, MARCOS GERMÁN

1° CUATRIMESTRE 2024

AÑO: 2024

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS**

CÓDIGO N°:

SEMINARIO: LEJOS DE DÓNDE: DESPLAZAMIENTOS, DISLOCACIÓN Y MIRADA EXTRANJERA EN LA NARRATIVA ARGENTINA DEL SIGLO XXI

MODALIDAD DE DICTADO: VIRTUAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL¹

CARGA HORARIA: 64 HORAS

1° CUATRIMESTRE 2024

PROFESOR/A: SEIFERT, MARCOS GERMÁN

a. Fundamentación y descripción

La propuesta de este seminario es abordar una serie de ficciones narrativas pertenecientes al campo de la literatura argentina del siglo XXI que narran idas y vueltas a través de los bordes de la nación prestando atención a dos dimensiones. En primer lugar, se atenderán los vínculos que establecen estos textos con una tradición literaria en la que la extranjería y las relaciones con lo extranjero han tenido un rol constitutivo en la historia de las lecturas críticas. En segundo lugar, se propondrá preguntarse por la especificidad del aporte de estas narraciones en un contexto globalizado que se asocia a la erosión de la trinidad Estado-nación-territorio como factor de peso para pensar los procesos de subjetivación y como marco de comprensión para las interacciones culturales.

Si bien, como recuerda M. T. Gramuglio (2013), todas las literaturas nacionales se desarrollan en una red de relaciones internacionales, en el caso argentino la distancia, los exilios, la “perspectiva exterior” y la relación con la cultura extranjera han sido engranajes fundamentales que han puesto en movimiento la historia literaria. En consonancia con esta mirada, la idea de “ex-tradición” de Ricardo Piglia (1991) propone pensar que la identidad de la literatura argentina se construye en la negociación con un espacio no familiar, extranjero, desconocido.

En lo que respecta al lazo que establecen los textos ante las redes y flujos de un mundo globalizado, es necesario comprender que si bien hay una innegable apertura narrativa hacia el itinerario transnacional, un despliegue de los mapas y de las lenguas, no se abraza esta ampliación de horizontes sin cuestionamientos. En este escenario, la literatura imagina formas de vida que se apartan de las imposiciones desiguales de lo global.

Una experiencia de escritura central a la hora de pensar los modos del viaje y la dislocación para la literatura nacional ha sido la de los exiliados. La relevancia de esta cuestión ha llevado a afirmar que “la literatura argentina parece ser consustancial a la experiencia del exilio” (De Diego, 2000). De ahí que varias de las instancias más evidentes de resignificación del viaje y la subjetividad desplazada se produzcan sobre esta figura. Un punto de inflexión, por ejemplo, ha sido la publicación *Informe de París* de Paula Wajzman en 1990, que como señala Drucarroff (2011), inaugura una narración sobre el exilio que desacraliza la representación de una heroica militancia exiliada. En la misma línea puede pensarse también la propuesta de Gasparini de “exilio procaz” (Copi, Perlongher y Gombrowicz). Se

¹ Establece para el dictado de las asignaturas de grado durante la cursada del Bimestre de Verano, 1° y 2° cuatrimestre de 2023 las pautas complementarias a las que deberán ajustarse aquellos equipos docentes que opten por dictar algún porcentaje de su asignatura en modalidad virtual.

evidencia así una transición a la vez que una persistencia de la experiencia exiliar que las narraciones aquí abordadas retomarán.

El aparato crítico teórico incluye un conjunto de hipótesis sobre el relato del viaje en el siglo XXI (Molloy) y sobre la posibilidad de una experiencia de viaje “fuera de programa” (Sarlo). Los planteos de Piglia (1991) que recuperan al Borges de “El escritor argentino y la tradición”, permitirán vincular las ideas sobre esta escritura del afuera con una noción de tradición literaria que se define por el modo en que se procesa y se hace uso de lo extranjero.

El programa se organiza en cinco unidades. Luego de una primera unidad introductoria que aporta herramientas para reflexionar sobre la especificidad de la narración de viaje en el siglo XXI, la siguiente propone la figuración del extranjero a partir de su relación con el exilio (*Las otras vidas*, de Clara Obligado y *Estocolmo* de Havilio), y a partir de su construcción como forma disponible para la ficción (*Los incompletos*, de Chejfec). Las unidades siguientes abordarán el eje del escritor argentino en el exterior en narraciones de Pauls, Pron, Chejfec y Obligado y las figuraciones del trabajo y el trabajador en el extranjero de Vommaro y Dimópulos. Por último, la unidad de cierre propone trabajar los imaginarios de la crisis humanitaria y los sentidos de lo global en algunos relatos de Pron y Obligado, en *La tierra empezaba a arder* de Edul y en *La habitación alemana* de Maliandi.

b. Objetivos:

a) Indagar un conjunto de ficciones narrativas argentinas de viaje publicadas en el siglo XXI a la luz de su relación con una tradición literaria definida por su forma de incorporar y procesar lo ajeno y extranjero.

b) Estudiar los posicionamientos que asumen estas ficciones a la hora de proponer figuraciones de subjetividades en tránsito y formas del desplazamiento en el mundo contemporáneo.

c) Adquirir herramientas críticas y metodológicas que permitan un abordaje de textualidades díscolas respecto a identificaciones culturales, lingüísticas y territoriales, pero que mantienen aún un lazo con la literatura argentina.

d) Propiciar la lectura y escritura crítica de los estudiantes en función de que puedan poner en relación lo discutido en clase y los contenidos del programa a partir de hipótesis propias.

c. Contenidos:

Introducción. Desplazamiento, escritura y pertenencia en la literatura argentina del siglo XXI.

Reflexiones sobre los desajustes y la reconfiguración de las relaciones entre autor, lengua, escritura y nación. Transformaciones de los modos de afiliación a una cultura y una tradición literaria. Adentro y afuera de la literatura argentina. El relato de viaje en el siglo XXI: desafío y experiencia desasosegante. El salto de programa como ruptura del viaje planificado. La figura de la extradición en la literatura argentina: el uso, la adaptación y traducción de lo extranjero como cuestiones centrales de nuestra cultura.

Unidad 1. Exiliados, migrantes, extranjeros.

Categorías para nombrar el desplazamiento: exiliado, nómade, extranjero, migrante, expatriado, *homelessness*. Pasaje del exilio como productor de nación/patria a la inestabilidad de la extranjería. Ser extranjero como instancia productiva (Sennet). Volverse extranjero: la recuperación del extrañamiento

en tanto tarea de la escritura ante el fin del viaje y la estandarización de la diferencia.

Unidad 2. El escritor argentino y la tradición (extranjera).

La actualización de los motivos del viaje del escritor argentino a Europa. La problemática de la consagración y la imagen social del escritor en el exterior. Nacional, posnacional y transnacional. La recuperación de Julio Cortázar y Juan José Saer por parte de Sergio Chejfec. La afiliación y la postulación de una tradición literaria argentina ampliada. La construcción del perfil de escritora extranjera y las alianzas tejidas fuera del territorio.

Unidad 3 ;Extranjeros del mundo, úniós! El mundo del trabajo en el exterior

El argentino como trabajador migrante. Relatos de la precarización y explotación laboral en el exterior. Inmigrantes y extranjeros en el mercado laboral. El viaje estático. Ruptura del imaginario del exterior como horizonte de oportunidades laborales. Alianzas de extranjeros en un mundo precarizado.

Unidad 4 Los sentidos y sin-sentidos de lo global.

El viaje en un mundo desbocado. Imaginarios y flujos globales. Formas y redes alter-globales. Cosmopolitismo de la pérdida. El desastre humanitario y el fin del mundo. La figura del refugiado ante la erosión del Estado-nación. Lo íntimo y lo global.

d. Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:

Introducción. Desplazamiento, escritura y pertenencia en la literatura argentina del siglo XXI.

Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria

Molloy S. (2013). "Desde lejos: la escritura de la intemperie". *Revista Ñ* (en línea). Disponible en: https://filba.org.ar/archivo/desde-lejos-la-escritura-a-la-intemperie_38

(2017). "Desplazamiento y desasosiego: tránsitos de la escritura de viaje", filba Bariloche. Disponible en: https://filba.org.ar/archivo/desplazamiento-y-desasosiego-transitos-de-la-escritura-de-viaje_295

Piglia, R. (2014) "La ex-tradición", en *Antología Personal*. Buenos Aires: FCE.

Sarlo, B. (2014). "El salto de programa". *Viajes. De la Amazonia a las Malvinas*. Buenos Aires: Seix Barral

Bibliografía complementaria

Augé, M. (2003). "Turismo y viaje, paisaje y escritura" En *El tiempo en ruinas*, Barcelona: Gedisa.

Carrión, J. (2009). "Retrato robot del viajero posmoderno" en *Viaje contra espacio: Juan Goytisolo y W.G. Sebald*. Madrid: Iberoamericana Editorial

Colombi, B. (2010).—"El viaje de la práctica al género". En: Tineo G. y Marinone M. (eds.) *Viaje y relato en Latinoamérica*, Buenos Aires: Katatay.

García Canclini, N. (2008). "Los muchos modos de ser extranjeros". En: García Canclini, N. (coord.) *Extranjeros en la tecnología y en la cultura*, Madrid: Editorial Ariel/Fundación Telefónica.

Heffes, Gisela (2012). *Poéticas de los dislocamientos*. Houston, Literal Publishing.

Molloy S. y Siskind M. (2006): *Poéticas de la distancia: adentro y afuera de la literatura argentina*. Buenos Aires: Grupo Editorial Norma.
Ortiz, R. (1998). *Otro territorio: ensayos sobre el mundo contemporáneo*. Santa Fé de Bogotá: Convenio Andrés Bello.
Pastor, S. (2023). *No esperes de mí los mapas: las derivas del viaje en la literatura hispánica del siglo XXI*. Madrid: Iberoamericana Vervuert

Unidad 1. Exiliados, migrantes, extranjeros.

Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria

Berg, Edgardo Horacio (2012), “Paseo, narración y extranjería en Sergio Chejfec”, en Niebylski, Dianna C. (ed.), *Sergio Chejfec: Trayectorias de una escritura*, Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana
Imperatore, Adriana (2014) “Del exilio a la globalización: desplazamientos y formas narrativas en la literatura de Clara Obligado”, *Letterature d’America*, 34 (148), 29-56.
Mandolessi, S. (2010) —”Sobre exiliados, migrantes y extranjeros: hacia una definición terminológica”. América: Cahiers du Criccal N° 39. Aubès, Françoise and Olivier, Florence (ed.). *Transamériques. Les échanges culturels continentaux*. Paris: Presses Sorbonne Nouvelle editions
Saïtta, S. (2006). Clara Obligado. Las otras vidas. *Hispanamérica*, 35, (103) 121-122

Bibliografía complementaria

AAVV. (1996) “Formas del exilio” en *Archipiélago: cuadernos de crítica de la cultura* (26).
Berg, E. (2020). *Signo de extranjería. Memoria, paseo y experiencia narrativa en Sergio Chejfec*. Buenos Aires: Corregidor.
De Diego J.L. (2000). ”Relatos atravesados por los exilios”, en Jitrik N., *Historia crítica de la literatura argentina Vol. XI*, Buenos Aires: Emecé editores
Mardorossian, C. (2002). “From literature of exile to migrant literature”. *Modern Language Studies*, Vol.32, N°2, pp 15-33.
Marotta, V. (2010). “The cosmopolitan stranger”. *Questioning cosmopolitanism*. van Hooft, Stan y Vandekerckhove, Wim, eds. Dordrecht: Springer. 105-120.
Said, E. (2005) *Reflexiones sobre el exilio*. Barcelona: Debate
Saïtta, S. (2014) “Vivir afuera”, *Letterature d’America*, 34 (148), 9-28
Seifert, Marcos (2015), “Formas del exilio y la extranjería en la era global en Estocolmo de Iosi Havilio”, *Revista Laboratorio*. Universidad Diego Portales. Escuela de Literatura Creativa (13), 1-15
Trigo, A. (2003). *Memorias migrantes: Testimonios y ensayos sobre la diáspora uruguaya*. Rosario: Beatriz Viterbo Editora

Fuentes

Chejfec, Sergio “El extranjero” 1993.
Los incompletos, 2004.
Havilio, Iosi. *Estocolmo*. 2010
Obligado, Clara. *Las otras vidas*. 2005

Unidad 2. El escritor argentino y la tradición (extranjera).

Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria

Bermejo, J. I. A. (2022). “Cómo ser una escritora extranjera: postura literaria y ethos autorial en la obra de Clara Obligado” en Casas, A. y Forné, A. *Pensar lo real. Autoficción y discurso crítico*. Madrid: Iberoamericana Vervuert (pp. 279-296)

Chejfec, S. (2017) “Cortázar, la imagen deslizada” en Chejfec, S. *El visitante*. Buenos Aires: Excursiones

(2017) “Saer y la tercera orilla del río” en Chejfec, S. *El visitante*. Buenos Aires: Excursiones

Laera, A. (2009). “Monstruosa compensación. Peripicias de un escritor contemporáneo en *Wasabi*, de Alan Pauls” *Revista Iberoamericana*, Vol. LXXV, (227), 459-474.

Laera, A. (2017) “Impresiones del visitante. Andar, observar y conocer en la obra de Sergio Chejfec”, en Chejfec, S. *El visitante*. Buenos Aires: Excursiones

Mandolessi, S. (2011). “¿Es posnacional la literatura argentina contemporánea? Apuntes para un debate”. *Mitologías hoy* 1 (1-20)

Pron, P. (2015). “Ampliación del campo de batalla”. *Blog de Eterna Cadencia*. Disponible en: <https://eternacadencia.wordpress.com/2015/05/12/ampliacion-del-campo-de-batalla/>. Fecha de consulta: 17/10/23

Topuzian, M. (2017) “Introducción. Entre literatura nacional y posnacional”, en Topuzian, M. (comp.) *Tras la nación. Conjeturas y controversias sobre las literaturas nacionales y mundiales*. Buenos Aires: Eudeba.

Bibliografía complementaria

Bernabé, M. (2017). “Otra vuelta de crónica”, en *Por otro lado. Ensayos en el límite de la literatura*. Ciudad de México: Fondo editorial Estado de México.

Castany Prado, B. (2007) *Literatura posnacional*. Murcia, Universidad de Murcia, 2007. Cátedra, 1996.

Habermas, J. (2000) *La constelación posnacional: ensayos políticos*. Barcelona: Paidós.

(2007): *Identidades nacionales y postnacionales*. Madrid, Tecnos

Imperatore, A. (2011). “Una literatura argentina transnacional: *El común olvido* de Sylvia Molloy y *Salsa* de Clara Obligado”. *Rassegna iberistica*, (93), 19-34

Neuman, A. (2011) «Pasaporte de frontera (10 relatos hacia ninguna parte)», en Francisca Nogueroles y María Ángeles Pérez López (eds.), *Literatura más allá de la nación*, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, 199–208.

Rodríguez Montiel, Emiliano. (2018). La literatura como jet lag. Anacronismo y contemporaneidad en Alan Pauls. *CELEHIS (Mar del Plata)*, (35), 1-15. Recuperado en 17 de octubre de 2023, de http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2313-94632018000100013&lng=es&tlng=es

Seifert, M. (2022) “Una tradición fuera de tiempo y lugar: “El testigo” y “Una visita al cementerio”, de Sergio Chejfec” en *La extranjería argentina. Una literatura entre la pertenencia y el extrañamiento*. Villa María: Eduvim. 137-151

Fuentes

Chejfec, S. “El testigo” y “Una visita al cementerio”, en *Modo linterna*. 2013.
Teoría del ascensor (selección). 2016.

Pauls, Alan. *Wasabi* 1994 (reeditada en 2005).

Pron, P. “Contribución breve a un diccionario biográfico del expresionismo” En *El mundo sin las*

personas que lo afean y lo arruinan. 2010

Unidad 3 ;Extranjeros del mundo, uníos! El mundo del trabajo en el exterior

Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria

- Bauman, Z. (2000). “Trabajo”, *Modernidad líquida*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, pp. 139-178
- Bertaza J. P. (2013) “El extranjero” *Radar Libros. Página 12.* <https://www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/libros/10-5157-2013-10-27.html>
- Drucaroff , E (2011). “Viajar en la post-Argentina” en *Los prisioneros de la torre. Política, relatos y jóvenes en la postdictadura.* Buenos Aires: Emecé
- Sarlo, B. “El fragmento y la elipsis” (Mariana Dimópulos, *Cada despedida*) en *Ficciones argentinas. 33 ensayos.* Buenos Aires: Mardulce

Bibliografía complementaria

- Castel, R. (2010). *El ascenso de las incertidumbres: trabajo, protecciones, estatuto del individuo.* Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Laera, A. (2016). Más allá del dinero: ficciones del trabajo en la Argentina contemporánea y la fetichización del escritor. *Badebec*, 6(11). https://ri.conicet.gov.ar/bitstream/11336/106956/5/CONICET_Digital_Nro.ca354ce1-c19c-403b-8729-019269256cac_B.pdf
- Mancini, A. (2018) “Cuerpo e imaginación: Variaciones de Fuga En Algunos Personajes Femeninos En La Literatura”. *Donne in Fuga, Diaspore* (10).
- Mezzadra, S. (2005). *Derecho de fuga. Migraciones, ciudadanía y globalización.* Madrid: Traficantes de sueños.

Fuentes.

- Dimópulos, Mariana. *Cada despedida.* 2010
- Vommaro, Gabriel. “El imbécil del Foliz”. 2005
El rey de los meseros de la rue Sufflot. en Anclao en París. 2013

Unidad 4 Los sentidos y sin-sentidos de lo global.

Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria

- Edul. C. (2019) “Intenté captar algo de eso que es innombrable” *Cultura. Página 12.* <https://www.pagina12.com.ar/195033-intente-captar-algo-de-eso-que-es-innombrable>

- Minguzzi, A. (2017), “Los cuentos de Clara Obligado desde España y hacia Europa: tiempo, lenguas y viajes erróneos”. En *Tras la nación. Conjeturas y controversias sobre las literaturas nacionales y mundiales*. Buenos Aires: Eudeba
- Molloy, S. (2015). “Dislocación e intemperie: el viaje de vuelta”. *Caracol*, (10), 18–37.
- Obligado, C. (2015) “Apuntes, ideas y reflexiones sobre la escritura excéntrica (en perfecto estado de desorden)” En *II Jornadas de la RIUL sobre la Literatura Actual*. Universidad de León, León
- Sarlo, B. (2017). “El Libro de la Semana: *La habitación alemana* de Carla Maliandi”. Télam. <https://www.telam.com.ar/notas/201703/182082-libro-de-la-semana-beatriz-sarlo.html>
- Seifert, M. (2021). “Un cuarto impropio: miedo y extranjería en *La habitación alemana* de Carla Maliandi”. *El Taco En La Brea*, 1(13), 68–76. <https://doi.org/10.14409/tb.v1i13.10222> -
- Siskind, M (2019). “Towards a cosmopolitanism of loss: an essay about the end of the world,” en Müller, Gesine and Siskind, Mariano. *World Literature, Cosmopolitanism, Globality*. Berlin, Boston: De Gruyter, 2019
- Speranza, G. (2017) “Flechas invertidas, direcciones dislocadas” en *Cronografías. Arte y ficciones de un tiempo sin tiempo*. Madrid: Anagrama.

Bibliografía complementaria

- García Canclini, N. (2010), *La globalización imaginada*. Buenos Aires: Paidós.
- Giddens, A. (1999), *Un mundo desbocado. Los efectos de la globalización en nuestras vidas*. Madrid: Taurus.
- Mora, V.L. (2021) “Tensiones *glocales* de la literatura hispánica. Entre la extraterritorialidad y el localismo”, Ken Benson y Juan Carlos Cruz Suárez (eds.), *Territorios in(di)visibles: dilemas en las literaturas hispánicas actuales*, Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert, pp. 17-159.
- Müller, G., y Siskind, M. (2019). *World literature, cosmopolitanism, globality beyond, against, post, otherwise*. Berlin/Boston: de Gruyter.
- Nancy, J. (2003) *La creación del mundo o la mundialización*. Barcelona., Paidós
- Pratt, G y Rosner. V. (2012) “Introduction” en Pratt, G y Rosner (eds.) *The global and the intimate: feminism in our time*. New York: Columbia University Press
- Pratt, M. L. (2023). “El giro planetario y la crisis de futuros. Comentario breve al texto de Rosanna Reguillo”. *Encartes*, 6(11).
- Seifert, M. G. (2022). “Los pliegues de la extranjería. Familia, viaje y archivo en *La tierra empezaba a arder* (2019) de Cynthia Edul”. *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*, 48(1)
- Seifert, M. G. (2023). “Lazos de extranjería. Redes y espirales en el espacio mundial en *La vida interior de las plantas de interior* de Patricio Pron y *El libro de los viajes equivocados* de Clara Obligado” en Jurovietzky, S. y de Mendonca, I. (coords.)- *Traslados. Figuras de transposición en la literatura latinoamericana*. Buenos Aires: NJ editor.
- Speranza, G. (2012) *Atlas portátil de América Latina.: arte y ficciones errantes*. Buenos Aires: Anagrama, 2012.

Fuentes.

Edul, C. *La tierra empezaba a arder*. 2019
Maliandi, C. *La habitación alemana*. 2017
Obligado, C. *El libro de los viajes equivocados*. 2011
Pron, P. *La vida interior de las plantas de interior*. 2013

Bibliografía general

- Aguilar, G. (2009): *Episodios cosmopolitas en la cultura argentina*. Buenos Aires, Santiago Arcos editor
- Amícola, J. (2012). *Estéticas bastardas*. Buenos Aires: Editorial Biblos.
- Braidotti, Rosi (2000). *Sujetos nómades*. Buenos Aires. Editorial Paidós.
- Casanova, P. (2001). *La república mundial de las letras*. Barcelona: Anagrama
- Castro, Andrea y Forné, Anna (2015). *De nómades y migrantes. Desplazamientos en la literatura, el cine y el arte hispanoamericanos*. Rosario, Beatriz Viterbo.
- Clifford, James (2001). *Dilemas de la Cultura. Antropología, literatura y arte en la perspectiva posmoderna*. Barcelona, Gedisa.
- Clifford, James (1999) *Itinerarios transculturales*. España, Gedisa
- Colombi, Beatriz (2006). “El viaje y su relato”. En: *Revista de Estudios Latinoamericanos*, N° 43, pp. 11-35, Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe, México.
- Chambers, Ian (1995). *Migración, cultura, identidad*. Buenos Aires, Amarrortu.
- De Certeau, Michel (2000). *La invención de lo cotidiano. I Artes de hacer*. México, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente.
- Derrida, Jacques (1997). *El monolingüismo del otro. O la prótesis del origen*. Buenos Aires, Manatíal.
- Derrida, Jacques y Dufourmantelee, Anne (2021). *La hospitalidad*. Buenos Aires, Ediciones de la Flor
- Drucaroff, E. (2011). *Los prisioneros de la torre: política, relatos y jóvenes en la postdictadura*. Buenos Aires: Emecé.
- Falcón, A. (2018). *Traductores del exilio. Argentinos en editoriales españolas: traducciones, escrituras por encargo y conflicto lingüístico (1974-1983)*, Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert.
- Férrnandez Bravo, A., Garramuño, F. y Sosnowski, S. (comps). (2003) *Sujetos en tránsito: (in) migración, exilio y diáspora en la cultura latinoamericana*. Buenos Aires: Alianza
- García Canclini, Néstor (2009). *Extranjeros en la tecnología y en la cultura*. Barcelona, Editorial Ariel.
- (2013). *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Buenos Aires, Paidós.
- (2014) *El mundo entero como lugar extraño*. Buenos Aires: Gedisa
- Gasquet, A. (2004). *Lingua franca*. Buenos Aires: Ediciones Simurg.
- (2007). *Los escritores argentinos de París*. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral.
- Gasparini, Pablo (2021). *Puertos: Diccionarios. Literaturas y alteridad lingüística desde la pampa*. Rosario, Beatriz Viterbo Editora.
- (2010). “La extraterritorialidad del pobre”. En N. Hochman (ed.) *Pensar el afuera*. Mar del Plata: Kazak, 103-120
- Gramuglio, M.T. (2013). *Nacionalismo y cosmopolitismo en la literatura argentina*. Rosario: emr.
- Hannerz, U. (1996) *Conexiones transnacionales. Cultura, gente, lugares*. Madrid: Cátedra
- Kaplan, C. (1996). *Questions of travel: Postmodern discourses of displacement*. Durham: Duke University Press
- Kristeva, J. (1991). *Extranjeros para nosotros mismos: ¿Será posible la convivencia multirracial en la Europa del siglo XX*. Barcelona: Plaza & Janes.

- Link, D. (2017). *La lógica de Copi*. Buenos Aires, Eterna Cadencia.
- Ludmer, J. (2010). *Aquí América latina: una especulación*. Buenos Aires: Eterna Cadencia.
- MacCannell, D. (1976). *The tourist: A new theory of the leisure class*. Berkeley/ Los Angeles: University of California Press.
- Plante, Isabel (2013). *Argentinos de París. Arte y viajes culturales durante los años sesenta*. Buenos Aires, Edhasa.
- Pratt, M. L. (2010). *Ojos imperiales. Literatura de viajes y transculturación*. México, Fondo de Cultura Económica.
- (2017). *Imaginarios planetarios*. Madrid: Editorial Aluvión.
- Prieto, Adolfo (2013). *Estudios de literatura argentina*. Buenos Aires, Universidad Nacional de Quilmes.
- Porter, D. (1991), *Haunted Journeys. Desire and Transgression in European Travel Writing*, Princeton: Princeton University Press.
- Ranciere, J. (2009). *El reparto de lo sensible. Estética y política*, Santiago: LOM. Ediciones.
- Rodríguez, F. (2010) *Un desierto para la nación: La escritura del vacío*. Buenos Aires: Eterna Cadencia
- Said, E. (1996) “Exilio intelectual: expatriados y marginales”, *Representaciones del intelectual*, Buenos Aires: Paidós.
- (2004) *El mundo, el texto y el crítico*. Barcelona: Debate
- Sassen, S. (2003). *Contrageografías de la globalización Género y ciudadanía en los circuitos transfronterizos*. Buenos Aires: Traficantes de sueños.
- Schöning, U. (2006) “La internacionalidad de las literaturas nacionales. Observaciones sobre la problemática y propuestas para su estudio”. En Romero López, D. (ed.). *Naciones Literarias*. Barcelona: Anthropos.
- Segalen, V. (1989) *Ensayo sobre el exotismo Una estética de lo diverso (y textos sobre Gauguin y Oceanía)*, México: FCE.
- Seifert, M. (2022). *La extranjería argentina. Una literatura entre la pertenencia y el extrañamiento*. Villa María: Eduvim.
- Sennett, R. (2014). *El extranjero: Dos ensayos sobre el exilio*. Barcelona: Anagrama.
- Siskind, M. (2016). *Deseos cosmopolitas. Modernidad global y literatura mundial en América Latina*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica
- Steiner, G., (2002). *Extraterritorial. Ensayos sobre literatura y la revolución lingüística*. Barcelona, Ediciones Siruela.
- Vidal, P., (2019). *Estar entre. Ensayos de literaturas en tránsito*. Buenos Aires, Grumo.
- Van Den, A (1992). *Travel as metaphor. From Montaigne to Rousseau*. Minneapolis; University of Minnesota.
- Viñas, D. (2017). *Literatura argentina y política*. Buenos Aires, Santiago Arcos.

e. **Organización del dictado de seminario**

El seminario se dicta atendiendo a lo dispuesto por REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL la cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante el Ciclo Lectivo 2024.

Seminario cuatrimestral (virtual)
--

Se dictará completamente en modalidad virtual. Las actividades sincrónicas y asincrónicas a realizar serán las siguientes:

El seminario se dictará completamente en modalidad virtual. El dictado de clases se realiza a través del campus virtual de la Facultad de Filosofía y Letras y de otros canales de comunicación virtual que se consideren pertinentes para favorecer el intercambio pedagógico con los/las estudiantes.

En cada clase, el profesor presentará los contenidos correspondientes a las distintas unidades, propiciando el intercambio y la discusión con las/los estudiantes. Se prevé, en el marco de cada clase, la presentación de exposiciones individuales por parte de las/los alumnas/os a partir de hipótesis de lectura personales.

Carga Horaria:

Seminario cuatrimestral

La carga horaria mínima es de 64 horas (sesenta y cuatro) y comprenden un mínimo de 4 (cuatro) y un máximo de 6 (seis) horas semanales de dictado de clases.

f. Organización de la evaluación

El sistema de regularidad y aprobación del seminario se rige por el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17):

Regularización del seminario:

Es condición para alcanzar la regularidad de los seminarios:

- i. asistir al 80% de las reuniones y prácticas dentro del horario obligatorio fijado para la cursada;
- ii. aprobar una evaluación con un mínimo de 4 (cuatro) la cursada. Para ello el/la Docente a cargo dispondrá de un dispositivo durante la cursada.

Aprobación del seminario:

Los/as estudiantes que cumplan el requisito mencionado podrán presentar el trabajo final integrador que será calificado con otra nota. La calificación final resultará del promedio de la nota de cursada y del trabajo final integrador.

Si el trabajo final integrador fuera rechazado, los/as interesados/as tendrán la opción de presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo de vigencia de la regularidad. El/la estudiante que no presente su trabajo dentro del plazo fijado, no podrá ser considerado/a para la aprobación del seminario.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD: El plazo de presentación del trabajo final de los seminarios es de 4 (cuatro) años posteriores a su finalización.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y los/las Profesores a cargo del seminario.



Miguel VEDDA

Director del Departamento de Letras
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

Firma

MARCOS SEIFERT
Aclaración